FEB 20 1956

氣候預告：日間晴朗 夜間晴 寒 ……

本報電報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

THURSDAY FEBRUARY 16 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年貳月十六日（星期四）

孔子二千五百零六年

夏曆歲次丙申年元月初伍日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

閱報價目表

△每月 壹元……

△全年……

……

美國進行審(查)力謀(肅)清 偽造華人入境護照組織

三個組織每年獲款三百萬元 非法包辦無數中國移民入美

紐約時報昨載，政府昨日揭露，以香港為中心三個有體系的組織，所設每年三百萬元的規模，非法運送到「無數」華人。

一主要國信……中共政府或者涉入者國務……的可能性。因移民、移民與入籍局及美國司法部官威廉斯的辦公室則正合作，予以調查。

由於威廉斯之請求，一特別大陪審團已由司法部指導……[illegible]

蘇聯領袖宣稱 戰爭不是難免(者)

印度總統許擊 杜勒斯對果阿演詞

印尼通知荷蘭 不再承認同盟存在

以色列貯糧備戰

議員在法議會打架 鄰爭毆擊鼻流血

澳洲碼頭工人 決議終止工潮

從賬單看台灣經濟

兩賊劫博芙盧銀行 獲四萬五千元逃去

古巴僑胞 馮彰武被匪謀殺

中國制定 漢語拼音草案

▲本埠新聞▼

華僑注意
本市發現華匪
藉名向僑胞行騙

近兩日來有一華人，自稱係某…手持小簿，自謂其為不幸之故，…向中華…館…捐款…[illegible]

市府發現市民無力
遷居政府新建樓字

昨日市府設計委員會調查，只有四分一之家庭，有力遷入新建工程…[illegible]

趙氏宗親會
職員交代及春宴盛況

趙氏宗親會，昨二月十二日下午三時，舉行交代典禮…[illegible]

大學女性俱樂部
被拒遷入新址

[illegible]

賽人夫婦被控

[illegible]

協和教會青年部
新職員選舉結果

[illegible]

市長反對建橋
或地道通往湖中各島

[illegible]

中華福音堂消息

[illegible]

▲加國新聞▼

前任警員行規
被判入獄五年

[illegible]

青年盜竊
地下電線被判監

[illegible]

美陸軍飛機在市郊
失事四機員喪生

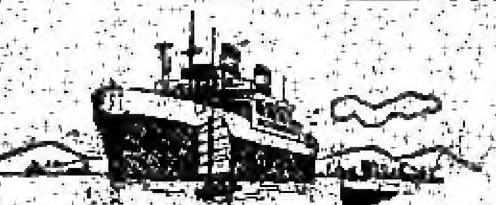
[illegible]

新移民

[illegible]

無牌駕車被判罰款

[illegible]



美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)

[illegible]

均安號

美國總統輪船公司

總代理

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨寄青正貨

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO, ONT.
CANADA

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

加拿大 陳郁公司 多倫多

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT.

唐山生油

加國 最大之國貨商店

MORLEY CO. LTD.

特約代理永利威藥酒

多倫多 復興公司

FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

「五星飄揚新中國」

俠莘溪醫磨

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

中華 關舜年 振華隆中藥房
JUNE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

友記合棧有限公司
Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3383

香港辦來國貨各種

加拿大 萬利燒臘
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金豬臘味 四時瓜菜 祖國雜貨 大小光頭

總經理

神經病人入院者數字倍增

渥太華十八日電，全國進入精神病院之病人，較五年前增加一倍。昨日在國會中之報告，指出共為二萬九千三百五十一人，精神院之行政經費支出共達六千四百零八萬千元。

長老會要求星期日晚廣播宗教節目

安省倫敦電，米杜息縣協和教會之長老決定請問加拿大廣播公司為何於星期日晚不以宗教廣播供給聽衆。

長老會又將要求國防部解釋關於延長後備軍之早操時間事件，欲知是否因而阻碍軍人參加祈禱。

東海岸民航機失踪 援救隊出動搜尋

夏利福市十六日電，大隊戰機今日在東海岸基地出動以搜索在巴芬島附近失踪之民航機。

空軍援救隊伍，更多之飛機將由魏拉巴爾希，格陵蘭島伍芬爾各基地出發，該機載有二人在內，其他詳情，則未清楚。

據稱卑詩省發現原子礦蘊藏

卑詩省布連斯嶋埠十六日電，兩個採礦者謂，彼等已在本省北部海港之波治島上發現鈾礦蘊藏。

在安省各處發現多項礦藏者之菲爾定，稱但與其同伴約翰遜，在該島上發現四十六個地點，計共一千八百四十英畝。

六十歲西婦被輾傷

依斯羅頓十六日電，六十歲之般特夫人，昨夜被一貨車撞及，雙足折斷，送入威巴紀念醫院。

警方謂，此意外事件，發生於羅連斯路西，近威巴橋頭處，西人亞猶布列治駕車至橋頭時，即鳴號警告，及欲將車制止，但婦仍繼前進，無法閃避。

吉舖出賃

此舖在皇后街西九四二號前行開餐館有廿年之久，現下此舖未有舖租，十分平，包煖氣，可能取長期舖批，倘有華友欲賃此舖營餐館者，請前來面議。

942 QUEEN ST. W. TORONTO

貨房告白

有大靚房兩個在二層樓及有廚房等應用

42 GRANGE AVE.
EM8-7016

宿舍出賣

宿舍一座在都城住宅區內，有靚房十二個，另有兩個自用臥房，浴室兩所，車房兩座，取價實萬八千伍百元，先交現款七千六百元，或面訂，若有華人欲置業者，請由電話商洽 WA3-9436

餐館出賣

茲有靚餐館一間出賣，在安省(LISTOWEL)埠，地方通衢，生意良好，東主欲志圖別業，值得割愛，有志營斯業者，祈到面議。

HENRY'S RESTAURANT
WALLACE ST.
LISTOWEL ONT.

中華民國四十五年滿地可埠李氏公所職員表

執行委員 應集 希芳 尚文 奕璇 殷健 其烈 駒焜
達仁 道權
常務委員 奕璿
候補執行委員 道浣 錦棠 道周
監察委員 毓學 奕驎 植璽
候補監察委員 潰璞 基荃 其灼
三從會會務經理 偉俊 助理 東悅
三從會評議員 殷健 毓學 偉銳 崇懋 應集 植璽
會務監督 杜成 道琰
中文書記 道蘭 幹事 棣均 樸小
西文書記 千巘 幹事 基荃 顯燮
實業財政正 朗焜 副 希殷
核數員 國林 崇懋
備收員 杜威
庶務員 崇秋

多城廣海聯合會民國四十五年職員表

執行委員 陳慈苑 馮延鎏 彭光潤 劉啓鳳 馮延菊 黃邦鉅
羅景耀 劉子禧 王靜 林堃明 林發壽 趙樹滿
陳論賢 林秉禹 黃華煥
候補委員 林秉淵 陳深榮
常務委員 陳懿范 彭光潤
理財主任 林秉明 助理 劉啓佑 陳賢彬
中文書記 黃邦鉅 助理 葉劍積 馮延鎏
西文書記 林發壽 助理 陳百盛 劉仲良
理數主任 梁傳禧 助理 馮延鏘
核數主任 馮煥章 助理 馮德鉅
評議主任 鄧太圖 助理 林秉儒
理三益會 彭紹玉 馮昆蘭 馮德麟
事務主任 張輔邦 助理 趙同慶
催收主任 彭丁華 助理 [illegible]顯
監察委員 劉孔議 馮恩良
候補監察 黃隆鎰

最新時代化餐館出賣

本餐館位在北安省給樸之商業中心點，有餐廳座位百名，凉水吧櫈，及餐館各種應有傢俬齊全，並有住房五間，本人因人力缺乏，願意割讓出，價極相宜，如有意承買者，請駕臨面議，或函商均可，請賢啓事。

ESQUIRE GRILL
P. O. BOX 369
KAPUSKASING ONT.

麥錫舟代理美國總統輪船公司

往返香港船位，直接購買船飛，歐洲，中國，自由旅行手續，歡迎惠詢。

太平洋旅行社 TORONTO 12A HAGERMAN ST. EM-3-9655

任家電話 WA-2-6309 WA-3-5910

兼代理洛瀘市炭公司燒炭，煤油，及燒油機器爐。

環球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步
△價格特平
常有馬蹄蓮藕蒜姑並美國之白菜芥菜蔬行零沽代理正牌永利咸各藥酒
發菜綠荳平沽一百磅
十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
絲平沽每箱三十六元
六毫五仙
價平貨靚，目錄印備，函索即寄。

司理 林善彰 林環駭 啓

加拿大 多朗多 中國國貨公司

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8708

本號 源源由港辦到大批雜貨藥材

揀手綠荳 林苗白米
各種水貨 並常有花旗
荷蘭荳白菜芥菜 白菜心等
均以最廉價錢饗客 以答盛意
目錄印備 歡迎函索
代理 C.P.R. 車票匯兌與飛機票

中國國貨公司 正司理 李民權 副司理 林乗齋 謹啓

承接夾小衫廣告

HIGH PARK LAUNDRY
387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號為利便僑胞衣館起見，不惜重資添置最新時代自動夾小衫機，不經熨斗，全無痕紋皺摺之慮，工作天上天取，價又廉，最合 HAND LAUNDRY 生意，交易如蒙光顧，應命快捷。

張文福 張炳循 謹啓

加大拿 多朗多 國新商店

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. w.
Toronto Ont. EM-8-1449

本店經營 綢緞女服 顧繡畫屏 中西服裝 收價從廉 掃徑以待
參杭綢緞 男女鞋 聘家縫師 來料定做 十女惠顧
專接 乾濕洗熨

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6468

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址此街四一四號

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號
分行司理林畢貞

RIDOUT

Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林畢貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音·特告

一、實業平賣，近華埠，七房[illegible]會于，取現欵四千九百元[illegible]全屋傢私，富有人案[illegible]傢，一星期可交屋，勿失此良機。

二、新建街角樓業，在 EGLINTON AVE. WEST 興旺區，一連兩座舖，樓上另共有五柏文五伙，目前入息每年定收九千空百八十元，全價六萬元，取現欵式萬餘元，銀期易供。

三、十房旅舍，在 BAY & BLOOR 區，交通便利，每月入息貳百六十元，全屋傢私，全價壹萬四千元，銀期易供，一月交屋。

★本行常有大小生意，旅舍傢俬，屋，舖承買。

◎現有市柏文出租[illegible]

[illegible]最大專辦房屋買賣生意行

天生堂

華埠 電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇風濕[illegible]
△(實驗痔瘡丸)▽每料伍元[illegible]
大腸痔血翻肛門，一服痔丸行翻肛[illegible]
[illegible]

加拿大 光源

(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4037

[illegible]

六神丸秘方的經歷

雷允上六神丸的處方是雷氏代相傳最寶貴之寶，為這秘方曾發生不少故事。現在雷允上老板已把六神丸和其他丸散的秘方全部公開。

雷允上中藥店配製的丸散「六神丸」，不僅享名國內，而且行銷國外。「六神丸」是雷允上資本家的祖傳秘方，祖，父，子，孫世代相承，從不外傳，而被看作為最高的發給。雷氏子孫做夢都想憑祖傳秘方的秘僕了好幾代的「獨門生意」。

可是在舊社會裏，這張秘方曾引起不少人的覬覦和嫉妒。日本帝國主義者曾出驚人巨金想買這張秘方，利誘不成，又加以威脅。但用雷花棧，雷允上的資本家始終不肯放手於是，日本帝國主義者就勢止；「六神丸」商口，稍看是國民黨反動政府覬覦它，要雷允上交出秘方。雷允上的資本家心想，交出就失去自己利益的保障，不交吧，反動政府又不肯罷休。結果，決定玩花招搪塞一下，抄出一張假「發混」過去，所以，在解放前，雷允上這張祖傳秘方也是多災多難的。

解放後，「六神丸」在上海土產交流大會上展出，當時大會號召中藥，中醫界交流經驗，公開秘方。雷允上首先帶頭想到社會是人民當家作主了，秘方公開，可以更好的為人民健康服務。因此他願意把這秘方送給人民政府，並向中央［衛］行政管理局及中央衛生部作了登記，這樣，「六神丸」的處方也就公開出了世代家傳的門檻。

除了「六神丸」外，雷允上還製造他有數如「辟瘟丹」「行軍散」「蘇合酥丸」「梅花點舌丹」等，為了提高社利，也保之唯恐不密。今天雷供[illegible]談着到人民的利益，[illegible]民族福利，[illegible]孫萬代，打[illegible]的基礎。[illegible]有容[illegible]健康的[illegible]方，不應當始終自秘，因此，他又把以上各項[illegible]散的處方談到同業公會，並且建議衛生局採用來作為[illegible]一處方，以便大量生產，供應擴大農民的需要。同時，他就以這[illegible]行動來爭取公私合營。

「六神丸」等藥品秘方的經歷正是新舊社會的對比。舊社會，資本家一方面受了帝國主義與反動派的壓迫，秘方成了虎口餘生，一方面也為個人的利益，△同業中祕而不宣。新社會，資本家為了人民的健康，把世代相傳的秘方獻公開出來了。（以慈祥自上海）

哀謝

先友黃煜[illegible]廣東台山[illegible]竹門村人因病入醫院調理[illegible]藥石無靈于民國四十五年元月廿九日竟與世長辭享年五十二歲二月一日在都城參臣殯儀館出殯[illegible]十叨蒙各兄弟親朋惠賜鮮花輓帳等親臨執紼隨送高誼隆情存殁均感謹此哀謝

孤哀人馬[illegible]泣啓

花圈

李英瑞一个 張康一个 約亨一个 馬棣一个 黃江夏堂一个 陳福明 好[illegible] 少[illegible]全 林寶 林鴻勳 關[illegible]珍全 嬋君 [illegible] 世煜 尚衍 君[illegible]全 紀[illegible] 文貴 祝[illegible] 世寶 郁才全 劉[illegible] 李[illegible] 吳始 森 林[illegible] Harry Wong Bob Hemstead 仝 [illegible] 張泉海 [illegible]其祥 余 才仝 張卓光 [illegible] 文壽年 麥 李[illegible] 林[illegible] 關[illegible] [illegible] 黃[illegible] 照仝 鄭[illegible] 劉甲 關[illegible] 林 遂 [illegible] [illegible] [illegible]卓如 [illegible] 朱貴 黃[illegible]全 Miss Lillian Sandler 一个 [illegible]治[illegible]奠儀[illegible]元

多城民治黨重要通告

[illegible]者本支部[illegible]所[illegible]立以來[illegible]舉[illegible]以前[illegible]民仲[illegible]公[illegible]款交[illegible]不少[illegible]辦特[illegible]開[illegible]安李[illegible]出發[illegible]民[illegible]公[illegible]黨員[illegible]交[illegible]公[illegible]小[illegible]民[illegible]元[illegible]

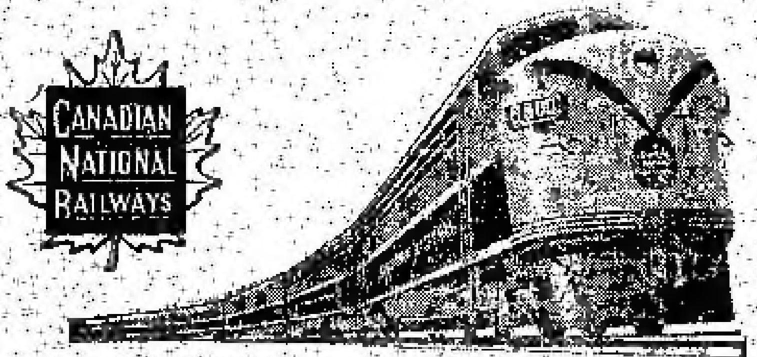
△假目：七毫九 [illegible]元九 各[illegible]元五[illegible]・最經濟・藥房均有代售・[illegible]效快捷

請用絲比利氏 RAZ-MAH 哮喘[illegible]・請君勿食[illegible]性氣支管炎・肉[illegible]由起伊風發[illegible]以致日夜咳嗽・呼吸困難・哮喘不止者，及食烟人咳嗽・請用此藥・當可藥到病除

ASTHMA RAZ-MAH

多城中華福音堂
Chinese Gospel Mission
22 College Street

△每星期日 下午七時 請來 聽福音 信耶穌得永生

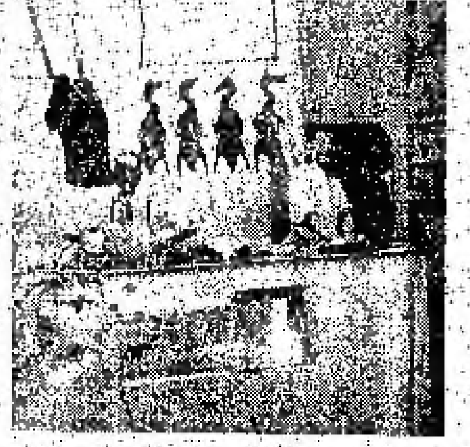


回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。加拿大國家鐵路啓

華人旅客代表 E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6303

加拿大 多朗都 永生燒臘舖



（價目表）
火肉 七毛五仙
肥嫩鷄 八毛五仙
火鴨 一元二毛九
燒猪肝 六毛五仙
燒鷄 一元零五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面 144 Dundas St. W. 電話 EM-3-9838

加拿大 滿地可 環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到京菓海味 油糖茶米 絲髮髮綿 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 備貌光臨 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢慶 啓

四海飯店
SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORNTO ONT, PHONE E M 2 0168

本餐館地方雅潔・裝飾壯時・特聘上等名廚・承辦中西餐・及茶會明火粥・雲吞・蝦餃・雞麵等・小餐・每日茶市・由上午十二時至下午四時・歡迎各界僑胞光顧・營業時間由上午十一時至明晨四時

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 BU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

本所辦理 新僑入境・移民入境・監誓各樣文件・保等各種證書・委託代理・申請入籍・接濟僑胞・及各種保險事官・約晤請電話預約・辦事時間由上午十時至下午六時・以後時間請由電話預約

加拿大 多朗度 治安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房採辦道地正地藥材・各家中西成藥・膏丹丸散・化裝品・各種香枧・日常用品・應有盡有・價錢相宜

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風療帥止嗽露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏
△各樣藥品…壹元一角…
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水每樽壹元四五毫

△新…辦…到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理報紙雜誌書刊・香港生活・東風・南洋・四海・影風・長城・國際・電影・星島周報・亞洲畫報・新聞・生活・中央週報

劉璧照相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

天然彩色相・黑白相・放大・及畫相複影放大等・

如婚禮・宴會・家庭像・及其他工作生活留念相等，隨時依期上門攝影。上門攝影 時間預約

外埠，如欲為相片放大，或還原複影放大。可將相片或底片寄來。

時間：每日下午四時至七時 例假日下午一時至七時

加拿大 遠東商業有限公司
自製〔金龍註冊商標〕出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味) 精廠 (遷) 舖啓事

李鑑如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健

弟李鑑如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鑑如 化學師李[illegible]榮 謹啓
金龍註冊商標出品

盤國恩 醫生
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

△星期一至星期五 上午九時至十二時 下午二時至六時 △星期六 上午九時半至下午 △星期日 下午二時至五時 如有特別事情約定 醫所在丹打士街 壹百九十二號 △電話 醫所 EMG-4595 寓所 [illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

本衣館啓

[illegible]

陝西省十三個改建新建的工廠投入生產

（西安訊）陝西省去年已有十三個改建、新建的地方國營和公私合營工廠先後投入生產。

陝西省機製磚瓦廠投入生產後已生產了幾千萬塊磚，供應了各建築工地。十月份投入生產的新建寶雞電廠，使寶雞市的發電量比以前增加了百分之五十左右，解決電廠不能供應寶雞市內照明和工業用電，還可負擔一些[illegible]地的送電任務。天祥儀器製造廠改建工程投入生產以後，已經為地質、水利部門製造了許多大平板儀、羅盤儀等。這些工廠今年的生產總值將比去年增加三倍以上。

俄人承認去夏曾在邊界發生小戰

莫斯科十四日國際社電：真理報今日報導，去年夏間，蘇聯邊境守衛隊與一群武裝[illegible]，各在中亞細亞之蘇聯邊界一帶發生小戰，不曾特別說明地點。[illegible]入蘇聯國境，[illegible]設，全被已經消滅。但此[illegible]代價為兩名蘇聯官兵一中士受傷。[illegible]出現時，[illegible]邊界[illegible]。侵入者[illegible]蘇聯邊界守衛[illegible]敵作戰，卒將所有侵犯者擊斃[illegible]。

匪徒圖炸保險箱不成遺炸藥大劑

昨日侵入一[illegible]公司[illegible]，在其保險箱內發現有[illegible]。[illegible]店舖[illegible]。[illegible]用[illegible]，匪徒[illegible]。

優美[illegible]

OAKVILLE VICTORY 4-2305

TORONTO EMPIRE 4-5500

李均宜 醫生

185 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592

[illegible] 2713 住宅 EO 1-0079

醫務所設在旦打街西一百九十六號

診症時間 每日下午二時至六時 禮拜六日上午[illegible]至下午壹時 禮拜日[illegible]

有靚房出賃 月租十五元 若有如意者 由電話商洽

343 Dundas St. E. EM 4-5783

靚房出租 如意面議

224 SIMCOE ST.

Dave Robins Tailoring

710 Bay At Gerrard St. Corner

Phone EM8-1912

告白店西服專[illegible]

本店常備大幫布匹，各色各樣均有齊備，請上等裁縫師，不論男女服裝，工作精良，款式時髦，價錢克己，包合身材，務令華友滿意，若零沽度尺可打，無暇來店者電話當即派人上門，連同布樣任君選擇，諸君欲做新衣，請為留意。本店主人啓

日本計劃產生原子動力

東京聯合社電：日本之原子能委員會主席今日在國會對一委員會稱：日本將在五年內產生原子動力。他相信日本將來精神於其原子研究關於動力發生及同位素。

新科學化痔瘡聖藥！痔瘡痛苦 立即解除！

內服消痔除根丸 每樽廿四[illegible] [illegible]元

MANTIN 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B.C.

本藥丸根據物理學原理研究，治療內痔外痔，[illegible]大便下血，[illegible]痔瘡[illegible]。除痔瘡不論多年頑痔，[illegible]即[illegible]。[illegible]日有[illegible]，[illegible]發[illegible]。佛山痔瘡科文田謹啓

誠信貿易公司 加拿大 都朗度

SINCERE TRADING CO.

143 Dundas St. W. EM-3-8144

本公司發行

發行煙草呂宋[illegible]

選辦環球調味精

代理花生靚豉油

紙杯紙盒紙角 各種紙料齊備 都朗度誠信貿易公司

士敦電器公司

A. Smith [illegible] Works

130 York Street at Adelaid

Phone EM-2-1437

[illegible]

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House

175 Dundas St. W.

TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館 開張在旦打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女[illegible] 請[illegible]襯吓

富隆雜貨進出口公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78-[illegible] LAGAUCHETIERE STREET WEST

TEL. [illegible] MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 4964

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 [illegible]

廣東飯店 加拿大

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

新共和

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 WA 3-2254

修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力 電熨斗熱風爐 猛力電水偈

寄C.O.D.貨 並接手行李 周北鋈啓

[illegible] GRANT [illegible] 4-5600

均興藥房 加拿大 都朗度

GOON HING

72 GERRARD STREET W.

TORONTO ONT. CAN.

精腎壯陽固本丸 補氣壯腦益精丸 順氣化痰止咳丸 祛風散濕舒筋丸 李泰遂濕止癢水 消腫止痛跌打丸 刀傷止血跌打散 風濕跌打藥酒 各藥上等藥材 醫生 吳[illegible]根

大同飯店 加拿大 多倫多

TAI TUNG

74B Elizabeth St.

Upstairs EM 6-7066

TORONTO ONT.

新張廣告 飯店從新改組 特聘上等廚師 專辦喜慶筵席 大宴小酌俱備 隨時厚禮招待 星期六星期日 午餐點心茶市 僑胞肯常光顧 主人鞠躬歡迎

羅景耀 醫學博士

109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM 8 5538

醫務所 設在旦打街西壹百零九號

診症時間 下午二時至八時 禮拜六 全天 禮拜日 下午二時至六時

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-3 9867

●本店新張地方雅潔 ●冬暖夏涼經濟時菜 ●各式茗點飽餃鬆羔 ●茶市十二至三點以應顧客 ●僑胞光顧格外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

L. J. WALKER

Manager

前理[illegible]架氏

◎設備安全貯寄箱 以應華僑客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留為你用，租金每月不及[illegible]仙。本行經理香港滙兌，[illegible]保存妥當，[illegible]本行[illegible]，將任何時候，所有顧客，皆予以透適及特別注意。

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST.

TORONTO ONT.

都朗度伊利沙伯街三十一號

電話 EM.6-6258

忠誠服務 精工價廉

●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品，

裁縫部 成接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria

Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功者服之固爽效如神，壯者服之面容壯，患精神衰弱者服之尤奏奇效。每樽價銀三元半 三樽六元半

▲治痔聖藥

本藥房代理（[illegible]）[illegible]

▲患痔症者注意

[illegible]

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之（[illegible]）西名（[illegible]）[illegible]

（注意）本店星期[illegible] 星期日全日休息

[illegible]秀主人謹啓

末日感中風氣壞 台灣到處有姦淫

◀香港▶ •梁鳳獻•

★台灣幽靈在政府局勢上 [illegible]
★ [illegible] 人慾橫流，判處都渡迷寄「末日感」★
★的 [illegible] 色情案件的發生，都是在較大的城市或鄉 ★
★ [illegible] 台灣人說 [illegible] ★
★是很大很大的 [illegible] 一週之內的桃色案件 ★
★ [illegible] 也可以說上述情形的一斑了。★

賭敗迫妻當酒女 離婚又要妻賠錢

[illegible]

望我豐收成好事 少女原來已變心

[illegible]

老闆汚辱八歲女 罪刑輕判有文章

台中市中山路 [illegible] 汚辱八齡女童 [illegible]

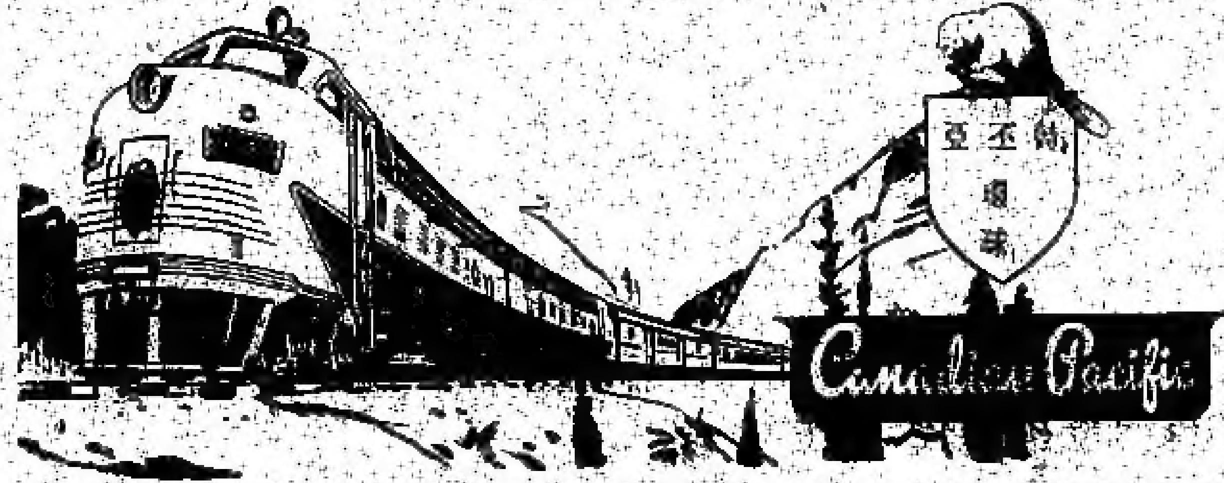
[illegible]

蔗田暫作青紗帳 強汚少女是耶非

[illegible]

是豪是流渾難說 一怒開槍殺老婆

花蓮 [illegible] 元月四 [illegible]



坐不帶行車時刻

[illegible]

三利公司

SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont 電話 EM-3 9882

[illegible]

永興隆麵粉麵廠

WING HING LUNG CO.
舖-UN1-5272 宅-UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

精美 出品
馳名一家 懸化春捲皮 纖莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
價利 異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

林肇貞地保公證所

[illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

[illegible]

好世界飯店

Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啟

永泰昌公司

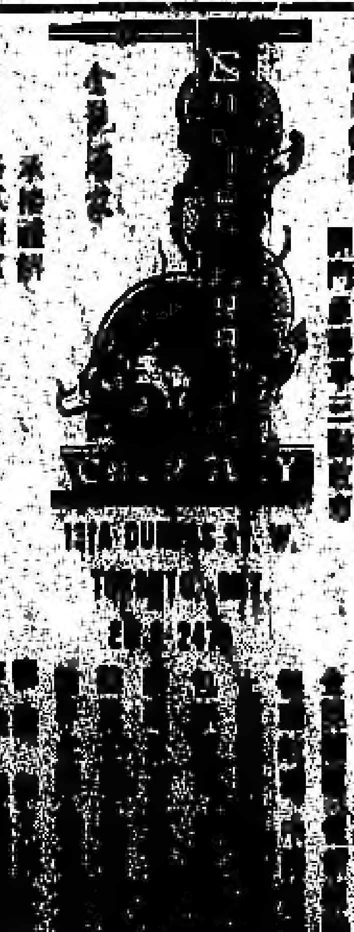
WING TAI CHONG COMPANY
64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can, Phone MA. 5410

新辦到 祖國貨
[illegible]

律師葉求讓

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0049
住家 EM3 0880

[illegible]



[illegible]

大觀園

GRAND GARDEN
126 Elizabeth St. EM4-5935
Toronto, Ontario EM2-0029

多開多最新型中國餐廳

[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山 （一九二）

我是山人著

奇羊有靈皆能知報恩

（短篇小說）鄒泰軼事

廣州大戲印象雜記

助桀爲虐

參臣殯儀店
Joseph Thompson Funeral Director
12 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.3-5705

良棧公司 滿地可 加拿大
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St W. Montreal, Que. Phone HA.8586

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味餐館行零沽價格相宜遠近親友光顧特別歡迎本主人啓

廣興有限公司 加拿大 多倫多
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

永盛公司 多倫多
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8262

奇香 精製
KAT HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041

星偉棧 加拿大
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8988 Toronto, Ont.
住家電話 EM.6-4160

丰亞高斯咸銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

源興號 加拿大
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM.6-8722

女西醫 區煥珍
巫雲鵬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-4751

廣州市
出口工業品增多
★包括有十幾類項目★南亞中東

香港訊・廣州消息・廣州工業品中，[illegible]今年來・增加了更多的・行銷香港、南亞一[illegible]。廣州口岸輸出的工業品中，已有許多種工業[illegible]。

新近出口的工業品有：縫紉機、鋁門鎖、金屬、膠鞋、搪瓷、電池、棉布、洋燈、[illegible]、尼龍等[illegible]、[illegible]工[illegible]的[illegible]銷[illegible]史[illegible]類[illegible]。[illegible]縫紉機[illegible]款[illegible]・北[illegible]等[illegible]，銷[illegible]南亞、中[illegible]等。

縫紉機是廣州新近縫紉機廠的產品，去年開始外銷以來，得到各地好評，最近[illegible]對產品質[illegible]又[illegible]改進，機身[illegible]的抗[illegible]力和[illegible]抗力都已提高，[illegible]也[illegible]上[illegible]提[illegible]觀[illegible]，[illegible]銷[illegible]大現，遠銷印尼、[illegible]、緬甸[illegible]東亞和[illegible]環球[illegible]銷門[illegible]另一新產品[illegible]機件性能良好，[illegible]很受[illegible]顧客歡迎。

[illegible]附用[illegible]已行銷[illegible]。廣州[illegible]部[illegible]的「[illegible]」[illegible]已外銷的貨[illegible]國外各[illegible]常來[illegible]受歡[illegible]・已經供不應求・[illegible]商人[illegible]江南[illegible]等[illegible]。

廣州電池製造工業很發達，品質[illegible]，有[illegible]牌和[illegible]牌電池，已運銷[illegible]和印度尼西亞等地，均獲好評。

江西省出產的中藥
達三百多種
（上☆代[illegible]）

南昌訊：去年上半年成立的江西中藥管理委員會組織的中藥調查組，發現江西省的中藥有三百多種，僅廬山一地就有二百多種。在安福每年可〇〇車前子二千擔，這些中藥大部份是野生的，〇〇都很高，如果用人工培植，〇〇還可進一步提高。

據太調查結果，很[illegible]過去在江西省沒有發現的中藥，如應用廣泛的白朮，有滋補價值的黨參以及健胃利尿的澤瀉，估計每年可〇〇一萬斤以上。江西省中藥管理委員會中藥調查組並對武寧縣出〇的白朮、鉛山縣出〇的玄參、廣豐等中藥進行了研究，並作了初步鑒定，認為品質很好。（上〇代[illegible]）

小說 [illegible]

[illegible]實情[illegible]相[illegible]別[illegible]・孫[illegible]一[illegible]，只[illegible]我[illegible]是不[illegible]的[illegible]兩[illegible]前[illegible]濃[illegible]從[illegible]鏡[illegible]也不可[illegible]去[illegible]順[illegible]了[illegible]、那也可[illegible]走[illegible]面[illegible]閑[illegible]孫[illegible]十一看[illegible]大[illegible]・[illegible]一口[illegible]大[illegible]一根很[illegible]的[illegible][illegible]（[illegible]）

小說 [illegible]

[illegible]的[illegible]・[illegible]的眼睛[illegible]子[illegible]一[illegible]・又把[illegible]一[illegible]因[illegible]了[illegible]見[illegible]。[illegible]笑[illegible]你又[illegible]了[illegible]他[illegible]故[illegible]非[illegible]什[illegible]人[illegible]多[illegible]中，都是[illegible]的[illegible]山[illegible]十分[illegible]便想到[illegible]一口[illegible]年代[illegible]我[illegible]作[illegible]之功[illegible]・[illegible]一口[illegible]上一[illegible]了[illegible]一論[illegible]（[illegible]）

小說 香艷
奇緣
（九）　傑克著

一定是老板，你瞧，我像好人？[illegible]有點慨然地說。我[illegible]不能[illegible]，只得[illegible]進入[illegible]有些[illegible]：初來到[illegible]友[illegible]趁[illegible]：連老人也不[illegible]・只顯[illegible]要入[illegible]這般[illegible]免過火，難怪[illegible]娜不滿，我點點頭。[illegible]我冷眼看那青年，一頭旺盛的黑髮，[illegible]梳得[illegible]身[illegible]的壯實，臉上充滿血氣；眉目很疏俊。[illegible]穿一身[illegible]西裝[illegible]，襯著花公仔的新式領帶，皮鞋擦得可當鏡子，看起來不到二十[illegible]。站着等老板瘦削的洪芝面前，簡直像媽媽和兒子。

銳[illegible]一個青年，[illegible]上[illegible]子二十歲的中年婦人？台不得由你，不由你不信！

洪芝彷彿看得太熱了，[illegible]，起來介紹，我才知道那青年名若美，[illegible]才從巴黎回來，是個畫家，他跟着洪芝吃過飯，才回頭來向我頷首，便算是招呼了。[illegible]他[illegible]，[illegible]回[illegible]不到一年[illegible]張洪芝認識，時間很短，不知怎樣，竟愛上了[illegible]天[illegible]打[illegible]，[illegible]高訊，[illegible]娜聽到了，她非常驚[illegible]，就[illegible]着洪芝一同[illegible]席。[illegible]娜的女朋友八姑[illegible]一手[illegible]好菜[illegible]。蘇君愛的全副精神，都用在洪芝一人身上，[illegible]替她[illegible]・極微細的事，他都能效勞的都效勞。

他心眼裏沒有第二個人，沒有我，不[illegible]，沒有女主人[illegible]不能不生氣，因為主人不樂，[illegible]蘇君與附着洪芝[illegible]行[illegible]這給[illegible]娜留着[illegible]我以為[illegible]娜[illegible]心[illegible]便[illegible]着[illegible]可[illegible]她的神色，像慎了全香港的人，弄得我留也不是，走也不是，她卻看一枝香煙，冷笑道：「阿芝找死路！」我不知所答。

露娜又道：「我約了她明天午後來，你也來！」她關心老同學的婚事，是正理，我來做什麼呢？（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

[illegible]

結果——本利對
$1000 $5000

廣聯公司
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM.8-4421
名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 四時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

黃錦青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
[illegible] EM.8-4585
[illegible] ST.3-5289
[illegible]

[illegible]
下[illegible]
[illegible] 1371
[illegible]

柏文出賃
有靚柏文兼有單房出賃
EM.6-1007
[illegible]

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM.3-7694
[illegible]　適時西化　[illegible]　[illegible]　[illegible]　取價從廉　諸君惠顧　萬分歡迎　合心飯店主人啟

萬國貿易公司
LICHEE GARDEN
120 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.6-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
地道藥材　油糖雜貨
江西瓷器　牛莊綠荳
男女拖鞋　四時瓜菜
所有國貨　應有盡有
歸胞光顧　旨在服務
為答盛意　額外克己
代理全世界各航空機票
代理美國總統輪船公司船票
代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
正總理林善堂　司理林華令
副總理黃道循　司理黃昂璣

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理　旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　下午公時間　星期六二時至八時

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7038
新到　[illegible]

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong Travel Agents
[illegible] LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL QUE.
[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA
[illegible]